

Pommes d'amour

Geneviève Schneider



Pommes d'amour



- 1 • *Les chaussettes du Père Noël* (Geneviève Schneider avec l'équipe en stage)
- 2 • *La pluie* (Jacqueline Mannick)
- 3 • *Les chatons de Madame Legris* (Catherine Golovtchan)
- 4 • *Une miette de pain* (Henri Dès) Éditions du Mille Pattes
- 5 • *Le petit moteur* (Henri Dès) Éditions du Mille Pattes
- 6 • *Marchand de sable* (Valérie Roussel)
- 7 • *Le mille-pattes* (Barriet – Lelou)
- 8 • *Doucha, petite âme* (Catherine Golovtchan)
- 9 • *Les monstres bizarres* (Corinne Albaut) * Éditions France Loisirs Juniors
- 10 • *La sorcière Grabouilla* (Francine Pohl)
- 11 • *Samba lélé* (traditionnel, Brésil)
- 12 • *Pique-nique au bois* (Catherine Golovtchan)
- 13 • *Poème pour la fête des mères* (Catherine de Lasa) ** Éditions Fleurus
- 14 • *Salade de fruits* (Noël Roux/Armand Canfora)
- 15 • *Les confitures* (Catherine Golovtchan)
- 16 • *Un dromadaire dans le désert* (Jean-Luc Le Duc) *** Éditions Pluriel
- 17 • *Belle lune, belle* (Pierre Amiot)

* Petites comptines pour tous les jours

** Poèmes tombés de la lune

*** extrait de *Swing Mômes - les canons qui balancent*

Conception, direction du projet : Geneviève Schneider

Direction artistique : Geneviève Schneider

Direction musicale : Harold Abraham

Assistante : Isabelle Caillard

Direction technique : Nicolas Melet L'ArtScène (Bobigny)

Prise de son, mixage : Nicolas Melet

Prise de son additionnelle : Jérôme Musiani

Editing : Nicolas Melet, Sébastien Morisot

Mastering : Stéphane Pigeon

Enregistré au studio Enfance et Musique (Pantin) entre octobre 1997 et mai 1998

Editing, mastering au studio Inoui

(Vitry-sur-Seine) juin, juillet 1998

Mixé aux studios Enfance et Musique (Pantin)

et Aéronet (Paris) juin 1998

Illustrations : Michel Boucher

Maquette : Récréart

Photos : Daniel Rühl



Harold Abraham, Geneviève Schneider

musiciens

Harold ABRAHAM : piano

Franck CURIER : guitare

David VENITUCCI : accordéon

Claude MOUTON : contrebasse

Jean-Jacques MILTEAU : harmonica

Guillaume KERVEL : steel-drum

Hervé LAVAL : batterie

(1, 2, 5, 11, 12)

Claude VAMUR : batterie,

percussions (4, 7, 16)

Christian NICOLAS : percussions

(3, 4, 7, 10, 14, 15, 16)



Ces chansons sont le point d'orgue d'une longue collaboration entre l'association Enfance et Musique et le service de réanimation et rééducation neurorespiratoire du Professeur Estournet-Mathiaud.

Une "recherche-action-formation"** poursuivie pendant quatre années, a permis à l'équipe de s'approprier la musique comme moyen d'échange, de communication et de mieux-être afin d'améliorer la qualité de l'accueil de l'enfant à l'hôpital.

Impressionnée par la qualité de l'engagement des soignants, je leur ai proposé, dans la continuité de l'action, d'enregistrer le répertoire chanté aux enfants.

Marc Caillard, Directeur d'Enfance et Musique, m'a fait confiance et a choisi de donner à cette production les moyens permettant d'y associer d'excellents musiciens.

À l'hôpital, la musique donne du sens à la vie quotidienne des enfants mais les soins y sont évidemment prioritaires. On imagine aisément la difficulté de réalisation d'un tel projet. Ceux et celles qui ont enregistré ces chansons ont également pris sur leur temps personnel, le reste de l'équipe les a soutenu en assurant la permanence des soins. Merci à tous !

Je dédie ce disque à tous les enfants du service. Leurs sourires, leurs regards, leur force m'ont accompagnée tout au long de cette formidable aventure.

Geneviève Schneider

Je tiens à rendre hommage tout particulièrement à Annie Barois, Chef du Service pendant les premières années de l'action, qui, la première, était convaincue que « même en réa, la musique, c'est possible ».

(**)Financée par le service de formation de l'hôpital, la fondation Suez Lyonnaise des Eaux , le Fonds d'Action Sociale et le Ministère de la culture.



Enfance et Musique s'est engagée avec l'équipe de l'hôpital dans un pari sur l'avenir : celui de former les professionnels de l'institution et d'imaginer concrètement au coude à coude avec eux, dans le quotidien de leur vie avec les enfants, comment la musique pourrait mobiliser chacun pour s'exprimer, communiquer, partager et, pourquoi pas, soutenir et renforcer le chemin des enfants vers la vie... La force des chanson, portées par les voix de ceux et celles qui ont fait ce chemin ensemble, va permettre de faire entendre et de partager largement avec d'autres la mobilisation étonnante qu'elles suscitent pour aller de l'avant. A tous ceux qui ont donné le meilleur d'eux-mêmes dans cette aventure, à tous ceux qui ont pris le risque de la rendre possible, à Geneviève, notre pilote, dont la confiance en l'autre et l'énergie soulèvent des montagnes, je dis bravo et merci. Que leur simplicité et leur exigence conjuguées fassent entendre le plus largement possible que le désir et le rassemblement des hommes autour de la culture peuvent et doivent façonner dès aujourd'hui les contours d'un monde pour demain.

Marc Caillard

Directeur d'Enfance et Musique.

Ce disque est l'aboutissement d'une expérience enrichissante menée avec l'aide d'Enfance et Musique pendant trois ans. L'entrée de la musique dans le service a permis à des enfants atteints d'affections neurologiques sévères d'avoir des moments de pauses dans une rééducation lourde et au personnel de s'ouvrir sur un autre type de communication.

Mme le Professeur B. Estournet-

Mathiaud

Chef du service de Pédiatrie, Réanimation,

Rééducation neuro-respiratoire. Hôpital

Raymond Poincaré (Garches).



LES CHAUSSETTES DU PÈRE NOËL

(Geneviève Schneider et l'équipe)

J'ai sorti du bric à brac
Cotillons et chapeau clac
Accroché la ritournelle
Pour la fête au Père Noël

Imaginez pour faire la fête
Une ribambelle de Pères Noël
Des Pères Noël tous en chaussettes
Qui se casseraient la margoulette
Et danseraient tous sur la tête

Dans la tête, la farandole
Des enfants à pommes d'amour
Tout autour d'une guitare folle
Flon flon, pouët pouët dans la cour

Clochettes, maracas, tambours
Tintent et tapent tour à tour
Dans les mains pleines de notes
Sourires heureux, p'tites quenottes

J'ai mis mes plus belles chaussettes
A rayures et à paillettes
Elles trébuchent, sautillent et courrent
Sur la neige comme un velours

LA PLUIE

(Jacqueline Mannick)

Flic, flac, flic flac floc
C'est la pluie qui tombe
Flic, flac, flic flac floc
De plus en plus fort.
Pluie tu me mouilles et tu me chatouilles
Me voilà trempé de la tête jusqu'aux pieds.

LES CHATONS DE MADAME LEGRIS

(Catherine Golovchan)

Les chatons de Madame Legris
Sont nés ce matin, tout doux
Elle avait préparé leur lit
Pour qu'ils y dorment bien blottis
Tout doux, tout doux

Anita couchée sur le flanc
Les allaite doucement
Deux petits noirs, un gris, un blanc
Et un tigré comme sa maman.

Tout doux, tout doux
Tout doux, tout tou dou dou dou dou, tout doux

Leur père est un chat de gouttières
Un gros matou aux yeux gris vert
Déjà père de 52 chats
Il est très fier de ces cinq là
Tout doux, tout doux.

Le chien Bobi sur son coussin
Les regarde d'un air coquin
Si je voulais bien m'amuser
Je n'en ferais qu'une bouchée

Les chats, les chiens c'est comme les gens
Il faut qu'ils s'entendent pourtant
Et c'est ainsi qu'e le chien Bobi
Devint copain du chaton gris !



UNE MIETTE DE PAIN

(Henri Dès)

Une miette de pain (bis)

C'est pas bien gros

C'est pas bien gras

Pour ton estomac

Une miette de pain (bis)

C'est pas gros

Mais c'est déjà beau

Pour un p'tit oiseau

Une goutte de lait (bis)

c'est pas bien gros

c'est pas bien gras

pour ton estomac

Une goutte de lait (bis)

c'est pas gros

mais c'est toujours ça

pour un petit chat

Un p'tit grain de riz (bis)

C'est pas bien gros

C'est pas bien gras

Pour ton estomac

Un p'tit grain de riz (bis)

C'est pas gros

Mais ça n'a pas d'prix

Pour une p'tite souris.

LE PETIT MOTEUR

(Henri Dès)

C'est un tout petit moteur

Qui tape tape à toute heure

Qui tape tape à toute heure

C'est un tout petit moteur

Et ce tout petit moteur

Qui tape tape à toute heure

Qui tape tape à toute heure

Ça n'est que ton petit cœur

Ça n'est que ton petit cœur

Qui tape tape à toute heure

Qui tape tape à toute heure

Comme un tout petit moteur





chant

Marie-France ABINUN

Sylvette CHAILLOU

Catherine GOLOVTCCHAN

Marièle HENNIG

Nadine JULLIEN

Raymond LALLEMAND

Béatrice LARDAIS

Nadine LENER

Caroline PASTORELLI

Christine RENOUX

Valérie ROUSSEL

Lyvia SALA

Ginette THIBAULT

**UN CONTRE-TEMPS
DANS LES SOINS,
TOUT EN RESTANT
DANS LA MESURE !**

Cet album représente pour nous bien plus que des chants numérisés sur une petite galette.

*Il est un rayon de soleil musical,
il sèche la pluie et fait s'envoler
la grisaille.*

*Le lien tissé entre l'enfant
et le soignant qui chante, est comme une
corde sensible qui les unit.*

*Ce disque restera pour nous symbole de vie,
de fête, de couleurs,
de beaucoup d'émotions.*

*Chaque chanson nous rappellera
aux souvenirs des moments de plaisir et de
rires passés ensemble avec les enfants et leurs
parents dans le service et en studio
d'enregistrement
(la peur... le stress envahisseur).
A présent, les soins riment avec ...
T'soins, T'soins !*



**INFIRMIÈRES,
ERGOTHÉRAPEUTES,
AIDE-SOIGNANTS(ES),
KINÉSITHÉRAPEUTES,
ORTHOPHONISTES,
PUÉRICULTRICES
DE L'HÔPITAL DE
GARCHES**



MARCHAND DE SABLE

(Valérie Roussel)

Marchand de sable où es-tu ?
Il faut vite que tu viennes
Pour endormir les enfants
Les tout doux, les turbulents

Marchand de sable, que fais-tu ?
Il faut vite entrer en scène
J'ai eu ma petite chanson
Et mon biZou sur le front

Marchand de sable, t'endors-tu ?
Il faut que tu me surprennes
Galipette à mon nounours
Vite, j'ai l'sommeil à mes trousses

Marchand de sable, ronfles-tu ?
On ferme déjà mes persiennes
Pour avoir de beaux yeux
Je dois rejoindre les cieux

Marchand de sable, rêves-tu ?
Tu le sais, nous on t'aime
On s'endort si doucement
Tu es notre petit calmant

Marchand de sable où es-tu ?
Il faut vite que tu viennes
Pour endormir les enfants
Les tout doux, les turbulents

Marchand de sable où es-tu ?
Marchand de sable, que fais-tu ?
Marchand de sable, t'endors-tu ?
Marchand de sable, ronfles-tu ?
Marchand de sable, rêves-tu ?
Marchand de sable... tu m'as eu !



LE MILLE-PATTES

(Barriet – Lelou)

Que c'est dur dit Madam' Mill'-Patt's
D'apprendre à marcher à ses enfants,
Les premiers pas d'un bébé Mill'-Patt's
C'est tout un problème et ça prend du temps.

Patte en l'air et patte en bas, }
Et patte et patte et patatas ! } (bis)
Patte et patte et patte et patte et patatas !
(bis)

Quand il faut leur mettr' des souliers
Il y en a cinq cents pairs pour chacun
Quand on pense qu'il faut les lacer,
On attrape des crampes dans les mains.

Quand arrivent les sports d'hiver,
Monsieur Mill'-Patt's met les skis aux pieds,
Mais quand par hasard il tombe par terre,
Il lui faut trois jours pour s'désembrouiller.

Monsieur Mill'-Patt's avec sa femme
Tous les samedi soirs s'en va danser,
Mais pour les danseurs c'est tout un drame
Ils se marchent tout le temps sur les pieds.

Patte en l'air et patte en bas
Pardon Madam', cell' là est à moi !
Patte en l'air et patte en bas
et patte et patte et patatas !
Patte et patte et patte et patatas ! (bis)

DOUCHA, PETITE ÂME

(Catherine Golovtchan)

Doucha, petite âme
Endors-toi doucement
Le sommeil te réclame
Dans ses filets d'argent

Là-haut la lune veille
Les loups sont endormis
Dans les bois, dans les plaines
Il n'y a plus de bruit.

Le chat dans la cuisine
S'étire tout en dormant
Les souris ses voisines
Sortiront en dansant

Doucha, petite âme
Eveille-toi, il est temps
Le soleil te réclame
Pour jouer dans le vent.

LES MONSTRES BIZARRES

(Corinne Albaut)

Caché sous le fauteuil
Un fantôme à un œil
Tout au fond du tiroir
Un dragon rouge et noir

Tapi dans le bahut
Un loup-garou poilu
Et sous le tabouret
Une sorcière à balai !



LA SORCIÈRE GRABOUILLE

(Francine Pohl)

C'est une vieille sorcière qui s'appelle Grabouilla
Graboubou, Graboubou, Graboubou, Grabouilla.
Elle pass' par la châtière du gros chat Ramina
Ramimi, Ramimi, Ramimi, Ramina.
Elle transform' en caf'tière
les bott's de ma grand-mère
Se cache dans la gouttièr' d'la maison d'Nicolas
Nicoco, Nicoco, Nicoco, Nicolas

Sorcièr' sorcièr' vite cache toi ! } (bis)
Sorcièr' sorcièr' retourne chez toi ! }

Mais un jour la sorcièr' mangea trop d'chocolats
Chococo, chococo, chococo, chocolats.
Ell' entr' chez l'épicier' et vol' des p'tits nougats
P'tits nounou, p'tits nounou, p'tits nougats.
Ell' mange un' boît' entièr', puis ell' boit de la
bièr',
Ell' dit d'un ton amer : "J'ai mal à l'estomac !"
L'estoto, l'estoto, l'estoto, l'estomac.

Sorcièr' sorcièr' c'est bien fait pour toi ! } (bis)
Sorcièr' sorcièr' retourne chez toi ! }

SAMBA LÉLÉ

(Traditionnel brésilien)

Samba lelê esta doente
Ta com a cabeça quebrada
Samba lelê precisava
De uma boa lambada

Samba, Samba, Samba O lelê
Pisa na barra da saia o lelê (4 fois)

Olhe morena bonita
Onde é que você mora
Moro na praia formosa
Mais eu de la vou me embora

Olhe morena bonita
Como é que se namora
Pôe-se um lençinho no bolso
Com as pontinhas de fora

Samba, Samba, Samba O lelê
Pisa na barra da saia o lelê (8 fois)



PIQUE-NIQUE AU BOIS

(Catherine Golovtchan)

Ce que les enfants préfèrent
Quand ils vont manger au bois
Ce que les enfants préfèrent
Quand ils vont manger au bois

Si vous ne le savez pas
Demandez à petit Pierre (*)
Si vous ne le savez pas
Petit Pierre vous le dira

C'est pas la salade de Grand-mère
Ni les galettes de Tante Olga
C'est pas les brochettes de Grand-Père
Ni la vodka d'Oncle Sacha

C'est pas les lasagnes de grand-frère
Ni les croquettes de Paola
C'est pas les courgettes au Madère
Ni les tomates sauce mimosa

C'est pas le coulis de framboise
Ni les kiwis de Paquita
C'est pas l'omelette bavaroise
Ni les suchis de Kimouna

Ce que les enfants préfèrent
Quand ils vont manger au bois
C'est de jouer dans les fougères
Et manger... avec les doigts !

(*) peut être remplacé par le prénom de l'enfant
avec qui on chante).



POÈME POUR LA FÊTE DES MÈRES

(Catherine de Lasa)

Il y a des mamans mandarines
Dans le soleil sucré
Des mamans poires, des mamans pommes
Des mamans crème à la vanille
Des mamans bonnes comme le pain
On les roule dans la farine
Des mamans un peu soupe au lait
La mienne a goût de tarte aux prunes
Avec un zeste d'aubépine
Ne me demandez pas pourquoi
C'est comme ça
Youplala !

SALADE DE FRUITS

(Noël Roux/Armand Canfora)

Ta mère t'a donné comme prénom
Salade de fruits, ah quel joli nom
Au nom de tes ancêtres hawaïens
il faut reconnaître que tu le portes bien

Salade de fruits, jolie, jolie, jolie
tu plais à mon père, tu plais à ma mère
Salade de fruits, jolie, jolie, jolie
un jour ou l'autre il faudra bien qu'on nous
marie

Pendu dans ma paillette au bord de l'eau
Y a des ananas, y a des noix de coco
j'en ai déjà goûté, je n'en veux plus
le fruit de ta bouche serait le bienvenu

Je plongerai tout nu dans l'océan
pour te ramener des poissons d'argent
avec des coquillages lumineux
oui mais en échange tu sais ce que je veux

On a donné chacun de tout son cœur
ce qu'il y avait en nous de meilleur
au fond de ma paillette au bord de l'eau
ce panier qui bouge, c'est un petit berceau.

Salade de fruits, jolie, jolie, jolie
tu plais à mon père, tu plais à ma mère
Salade de fruits, jolie, jolie, jolie
c'est toi le fruit de nos amours, bonjour petit.



LES CONFITURES

(Catherine Golovtchan)

Quand t'iras te promener
Dans la campagne en été
N'oublie pas ton petit panier
Il y a des choses à ramasser

Des groseilles dans les groseilliers
Des cassis dans les cassissiers
Des framboises dans les framboisiers
Et des bananes dans les bananiers !

Si tu croises un haneton
Un grillon, un papillon
Laisse-les dans la nature
C'est pas bon en confiture

C'est beaucoup plus rigolo
De les voir voler là-haut
Que rangés dans une boîte
Avec du scotch sur les pattes

Quand tu auras ramassé
Un bon kilo de fruits frais
Confie-les à ta tantine
Ta mamie ou ta voisine

Avec du sucre et de l'eau
Six ou sept petits pots
Vous ferez des confitures
Des merveilles, ça c'est bien sûr

Quand l'hiver, il fera froid
Qu'il gêlera, qu'il neigera
Tu goûteras tes trésors
Et cela vaudra de l'or

Des groseilles dans les groseilliers
Des cassis dans les cassissiers
Des framboises dans les framboisiers
Et des bananes dans les cocotiers !

UN DROMADAIRE DANS LE DÉSERT

(Jean-Luc Le Duc)

Un dromadaire avançait dans le désert
avec sa serviette sur le dos
il demandait «*vous n'avez pas vu la mer
j'irai bien faire un plongeon dans l'eau*»

Y'a vingt jours que j'avance mais hélas
c'est vraiment une sacrée marée basse
Y'a vingt jours que j'avance mais hélas
dites-moi quand je ferai la brasse !

Un dromadaire dans le désert
un dromadaire cherchait la mer



BELLE LUNE, BELLE

(Pierre Amiot)

Belle lune, belle
où vas-tu là-bas ?
belle lune, belle
que cherches-tu là ?

Je cherche un nuage
pour passer la nuit
je cherche un nuage
pour me faire un lit

Belle lune, belle
que regardes-tu ?
Belle lune, belle
à qui souris-tu ?

Je vois dans un rêve
en pyjama bleu
l'enfant de la terre
qui ferme les yeux

Bonne nuit la lune
sur ton nuage-lit
bonne nuit la lune
et à moi aussi

Si tu te réveilles
ne fais pas de pluie
car c'est ton nuage
qui me sert d'abri



Connaissez-vous
les pommes d'amour ?

Les pommes d'amour
ont des yeux qui brillent
et un sourire aux lèvres...
Les chansons de "pommes d'amour"
parlent de chatons nouveaux-nés,
de mille-pattes maladroits,
d'une sorcière goulue,
des joies de la fête...
Et aussi de l'enfant qui s'endort,
du temps qu'il fait, bref,
de tout ce qui constitue
la vie et l'imaginaire
d'un enfant, qu'il vive
dans sa famille
ou à l'hôpital.